

А.БАЙТҰРСЫНОВ АТЫНДАҒЫ ҚОСТАНАЙ Өңірлік университеті
КОСТАНАЙСКИЙ РЕГИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ А.БАЙТҰРСЫНОВА
KOSTANAY REGIONAL UNIVERSITY NAMED AFTER A.BAITURSYNOV



**ҚОСЫМША БІЛІМ БЕРУ
БАҒДАРЛАМАСЫ
(MINOR)**

ТІЛ ЖӘНЕ МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ КОММУНИКАЦИЯ

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА
(MINOR)**

ЯЗЫК И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ

**ADDITIONAL
EDUCATIONAL PROGRAM
(MINOR)**

LANGUAGE AND INTERCULTURAL COMMUNICATION

Қостанай, 2023

ӘЗІРЛЕУШІЛЕР/ РАЗРАБОТЧИКИ/ DEVELOPERS:

Есиркепова К.К., тіл және әдебиет теориясы кафедрасының меңгерушісі, филология ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор

Есиркепова К.К., заведующая кафедрой теории языков и литературы, кандидат филологических наук, ассоциированный профессор

Esirkeпова K.K., Head of the Department of Language Theory and Literature, Ph.D. in Philology, Associate Professor

Канапина С.Г., тіл және әдебиет теориясы кафедрасының қауымдастырылған профессоры, филология ғылымдарының кандидаты

Канапина С.Г., ассоциированный профессор кафедры теории языков и литературы, кандидат филологических наук

Kanapina S. G., associate professor in the department of language theory and literature, PhD

Пчелкина Т.Р., тіл және әдебиет теориясы кафедрасының қауымдастырылған профессоры, филология ғылымдарының кандидаты

Пчелкина Т.Р., ассоциированный профессор кафедры теории языков и литературы, кандидат филологических наук

Pchelkina T.R., associate professor in the department of language theory and literature, PhD

Бримжанова К.С., тіл және әдебиет теориясы кафедрасының аға оқытушысы, орыс тілі мен әдебиеті магистрі

Бримжанова К.С., старший преподаватель кафедры теории языков и литературы, магистр русского языка и литературы

Brimzhanova K.S., senior lecturer of the department of theory of languages and literature, master of Russian language and literature

Конвисарова Л.А., тіл және әдебиет теориясы кафедрасының аға оқытушысы, педагогика ғылымдарының магистрі

Конвисарова Л.А., старший преподаватель кафедры теории языков и литературы, магистр педагогических наук

Konvisarova L.A., senior lecturer of the department of theory of languages and literature, master of pedagogical sciences

А.Байтұрсынов атындағы ҚӨУ-дың оқу-әдістемелік кеңес отырысында бекітілді, 11.04..2023 ж. № 4 хаттама

Утвержден на заседании учебно-методического совета КРУ имени А.Байтұрсынова, протокол от 11.04.2023 г. № 4

Published by decision educational and methodical council of the Kostanay regional university named after A. Baitursynov (Protocol № 4 from 11.04.2023)

Қысқаша сипаттамасы/ Краткое описание/ Brief description:

Курстың әдіснамалық негізі - мәдениетаралық қарым-қатынас мәселелерін зерттеуде тұлғалық-бағдарланған тәсіл арқылы іске асырылатын философиялық-антропоцентристік (гуманистік) принцип. Курс мәдениетаралық қарым-қатынас дағдыларын дамытуға, мәдениетаралық айырмашылықтармен танысуға, қазіргі ақпараттық кеңістікте мінез-құлық стереотиптерін қалыптастыруға, сондай-ақ басқаруды қамтамасыз ету үшін құжат айналымын заманауи ұйымдастыру дағдыларын игеруге ықпал етеді.

Методологической основой курса является философско-антропоцентрический (гуманистический) принцип, который реализуется через личностно-ориентированный подход к изучению проблем межкультурной коммуникации. Курс способствует развитию навыков межкультурной коммуникации, ознакомлению с межкультурными различиями, формированию поведенческих стереотипов в современном информационном пространстве, а также овладению навыками современной организации документооборота для обеспечения управления.

The methodological basis of the course is the philosophical-anthropocentric (humanistic) principle, which is implemented through a personality-oriented approach to the study of problems of intercultural communication. The course promotes the development of intercultural communication skills, familiarization with intercultural differences, formation of behavioral stereotypes in the modern information space, as well as mastering the skills of modern organization of document management.

Мақсаты/ Цель/ Aim:

Кәсіби іс-әрекеттің әр түрлі салаларында лингвистикалық, әлеуметтік-мәдени, мәдениаралық, этносаралық байланысты қамтамасыз ету үшін мәдениетаралық қарым-қатынас кезінде лингвистикалық білім жүйесінде кәсіби құзыреттілікті қалыптастыру.

Формирование профессиональных компетенций в системе лингвистических знаний по межкультурной коммуникации для обеспечения языковой, социокультурной, межкультурной, межнациональной коммуникации в различных сферах профессиональной деятельности.

Formation of professional competences in the system of linguistic knowledge of intercultural communication to provide linguistic, socio-cultural, intercultural, international communication in different spheres of professional activity.

Оқу міндеттері/ Учебные задачи/ Learning Objectives:

Іскерлік және мәдениетаралық коммуникация теориясы мен практикасы саласындағы білімді, құзыреттілікті кеңейту және тереңдету, қазіргі заманғы әлемдік көркемдік-мәдени кеңістік саласындағы ғылыми білім жүйесімен танысу.

Расширение и углубление знаний, компетенций в области теории и практики деловой и межкультурной коммуникации, знакомство с системой научных знаний в области современного мирового художественно-культурного пространства.

Expanding and deepening knowledge and competencies in the theory and practice of business and intercultural communication, familiarity with the system of scientific knowledge in the field of contemporary global artistic and cultural space.

Қалыптастыру керек негізгі құзыреттер/ Базовые компетенции, которые предстоит сформировать/ Basic competencies to be formed:

Сөйлеудің кәсіби мәдениеті негіздерін меңгеру; білім беру саласындағы мәселелерді анықтау және шешу үшін жүйеленген теориялық және практикалық білімді қолдану.

Владение основами речевой профессиональной культуры; использование систематизированных теоретических и практических знаний для определения и решения задач в области образования.

Possession of the basics of speech professional culture; the use of systematized theoretical and practical knowledge to identify and solve problems in the field of education.

Оқытудың нәтижелері / Результаты обучения / Learning outcomes:

Көркем-эстетикалық және тілдік мәдениетті, басқа көзқарастарға төзімді көзқарасты, мәдениетаралық контексте сындарлы диалогқа дайын болуды біледі/ Владеет художественно-эстетической и языковой культурой, толерантным отношением к иным точкам зрения, готовностью к конструктивному диалогу в межкультурном контексте/ Has an artistic, aesthetic, and linguistic culture, a tolerant attitude toward different points of view, and a willingness to engage in constructive dialogue in an intercultural context.

- Тілдік бірліктерді қолдану дұрыстығы, дәлдігі, орындылығы тұрғысынан талдайды/ Анализирует языковые единицы с точки зрения правильности, точности, уместности употребления/ Analyzes language units from the point of view of correctness, accuracy, appropriateness of usage.

- Алған білімі мен дағдыларын практикада және күнделікті өмірде қолданады/ Использует приобретённые знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни/ Uses acquired knowledge and skills in practical activities and everyday life.

- Мәдениеттердің әлемдік диалогына бағдар жасайды; салыстырмалы талдау жұмысы мен салыстырмалы талдау жүргізеді/ Ориентируется в мировом диалоге культур; проводит сравнительно-аналитическую работу и сопоставительный анализ/ Orientates in the world dialogue of cultures; carries out comparative-analytical work and comparative analysis.

- Қолда бар ғылыми ақпаратқа сүйене отырып, әдебиет және мәдениет теориясы саласындағы шұғыл зерттеу мәселелерін шешеді; мәдени-ағартушылық қызметті ұйымдастыру үшін аймақтық мәдени білім беру ортасының мүмкіндіктерін пайдаланады/ Решает актуальные исследовательские задачи в области теории литературы и культуры с опорой на имеющуюся научную информацию; использует возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно-просветительской деятельности/ Solves actual research problems in the theory of literature and culture with the support of available scientific information; uses the possibilities of the regional cultural educational environment for the organization of cultural and educational activities.

Пәндер/ Дисциплины/ Disciplines:

1. Әлемдік өнер мәдениеті (5 кредит, ауызша емтихан)/ Мировая художественная культура (5 кредитов, устный экзамен)/ World Art Culture(5 credits, oral exam)
2. Сөйлеу мәдениеті мен спичрайтинг бойынша практикум (5 кредит, ауызша емтихан)/ Практикум по культуре речи и спичрайтинг (5 кредитов, устный экзамен)/ Practice in speech culture and speechwriting (5 credits, oral exam)
3. Іс жүргізу негіздері (5 кредит, ауызша емтихан)/ Основы делопроизводства (5 кредитов, устный экзамен)/ Basics of office management (5 credits, oral exam)
4. Мәдениетаралық қарым-қатынас теориясы мен практикасы (5 кредит, ауызша емтихан)/ Теория и практика межкультурной коммуникации (5 кредитов, устный экзамен)/ Theory and practice of intercultural communication (5 credits, oral exam)

Еңбек сыйымдылығы/ Трудоемкость/ Labor intensity: 20 кредитов.

Пререквизиттер/ Пререквизиты/ Prerequisite: Қазақ (Орыс) тілі / Казахский (Русский) язык/ Kazakh (Russian) Language

Minimum number of listeners/ Минимальное количество слушателей/ Тыңдаушылардың ең аз саны: 15

Maximum number of listeners/ Максимальное количество слушателей/ Тыңдаушылардың максималды саны: 90

Пән 1 «Әлемдік өнер мәдениеті»/ Дисциплина 1 «Мировая художественная культура»/ Discipline 1 «World art culture»

Пәннің қысқаша сипаттамасы/ Краткое описание дисциплины/ Discipline Summary:

Әлемдік көркем мәдениет курсы мәдениет пен өнер туралы білімді, бейнелеу өнері, музыка, әдебиет және тарих сабақтарында алған білімдерін жүйелейді, әлемдік көркем мәдениетке, оның тарихи тұрғыдан даму логикасына, оның орнындағы тұтас көзқарасын қалыптастырады қоғамның және әр адамның өмірі. Бұл пән студенттерді көркем мәдениеттің дамуының негізгі бағыттары мен тенденцияларымен, мәдениеттің мәдени-тарихи және ұлттық-мәдени түрлерімен таныстырады.

Курс мировой художественной культуры систематизирует знания о культуре и искусстве, знания, полученные на уроках изобразительного искусства, музыки, литературы и истории, формирует целостное представление о мировой художественной культуре, логике ее развития в исторической перспективе, ее месте в жизни общества и каждого человека. Данная дисциплина знакомит студентов с основными направлениями и тенденциями развития художественной культуры, культурно-историческими и национально-культурными типами культуры.

The course of world art culture systematizes the knowledge of culture and art, the knowledge received at the lessons of visual art, music, literature, and history, and forms a comprehensive idea of world art culture, the logic of its development in a historical perspective, and its place in the life of society and of each person. The discipline introduces students to the main trends and tendencies of artistic culture development, cultural-historical and national-cultural types of culture.

Сабақ түрлері/ Виды занятий/ Types of lesson: дәрістермен практикалық сабақтар/ лекции и практические занятия/ lectures and practical exercises

Оқытушы/ Преподаватель/ Teacher: Мырзагалиева К.М., Конвисарова Л.А.

Пән 2 «Сөйлеу мәдениеті мен спичрайтинг бойынша практикум»/ Дисциплина 2 «Практикум по культуре речи и спичрайтинг»/ Discipline 2 «Practice in speech culture and speechwriting»

Пәннің қысқаша сипаттамасы/ Краткое описание дисциплины/ Discipline Summary:

Пән лингвистикалық тұлғаны риторикалық тәрбиелеуге бағытталған, ол қарым-қатынастың әр түрлі салаларында, әсіресе кәсіби қарым-қатынаста тиімді қарым-қатынас жасай білуі керек. Бұл курс риториканы ғылым және өнер ретінде қарастырады, қарым-қатынас түрлері, мұғалімнің іс-әрекетіндегі вербалды және вербальды емес қарым-қатынас; мұғалім сөйлеуінің коммуникативті қасиеттері; мұғалімнің сөйлеу әрекетінің мәдениеті; сөйлеу мәтіндерінің негіздері.

Дисциплина направлена на риторическое воспитание языковой личности, которая должна уметь эффективно общаться в разных сферах коммуникации, особенно в профессиональной. В данном курсе рассматривается риторика как наука и искусство, виды общения, вербальная и невербальная коммуникация в деятельности учителя; коммуникативные качества речи учителя; культура речевого поведения учителя; основы спичрайтинга.

The discipline focuses on the rhetorical education of the linguistic individual who must be able to communicate effectively in various areas of communication, especially professional communication. This course examines rhetoric as a science and art, types of communication, verbal and nonverbal communication in the activities of a teacher; communicative qualities of a teacher's speech; culture of speech behavior of a teacher; basics of speechwriting.

Сабақ түрлері/ Виды занятий/ Types of lesson: дәрістер мен практикалық сабақтар/ лекции и практические занятия/ lectures and practical exercises

Оқытушы/ Преподаватель/ Teacher: Есиркепова К.К., Конвисарова Л.А.

**Пән 3 «Іс жүргізу негіздері»/
Дисциплина 3 «Основы делопроизводства»/
Discipline 3 «Basics of office management»**

Пәннің қысқаша сипаттамасы/ Краткое описание дисциплины/ Discipline Summary:

Курс басқаруды қамтамасыз ету үшін заманауи құжат айналымын ұйымдастыру дағдыларын игеруге бағытталған. Пән студенттерге іс жүргізу мен құжат айналымының заманауи принциптері туралы біртұтас түсінік қалыптастыруға көмектеседі: ұйымның барлық құжаттарын жинау, рәсімдеу және сақтау.

Курс направлен на овладение навыками современной организации документооборота для обеспечения управления. Дисциплина поможет студентам сформировать единое понимание современных принципов делопроизводства и документооборота: сбор, оформление и сохранение всей документации организации.

The course is aimed at mastering the skills of modern organization of document management. The discipline will help students to form a unified understanding of modern principles of record keeping and document management: collection, execution and preservation of all documentation of the organization.

Сабақ түрлері/ Виды занятий/ Types of lesson: дәрістер мен практикалық сабақтар/ лекции и практические занятия/ lectures and practical exercises

Оқытушы/ Преподаватель/ Teacher: Искакова Ш.К., Конвисарова Л.А.

**Пән 4 «Мәдениетаралық қарым-қатынас теориясы мен практикасы»/
Дисциплина 4 «Теория и практика межкультурной коммуникации»/
Discipline 4 «Theory and practice of intercultural communication»**

Пәннің қысқаша сипаттамасы/ Краткое описание дисциплины/ Discipline Summary:

Бұл курс мәдениетаралық коммуникация дағдыларын дамытуға, мәдениаралық айырмашылықтармен танысуға, қазіргі ақпараттық кеңістікте мінез-құлық стереотиптерін қалыптастыруға ықпал етеді. Бұл пәннің өзектілігі күмән тудырмайды, өйткені мәдениетаралық құзыреттілік пен толеранттылықты қалыптастыру университетте студенттерді кәсіби даярлаудың маңызды бөлігі болып табылады.

Данный курс способствует развитию навыков межкультурной коммуникации, ознакомлению с межкультурными различиями, формированию поведенческих стереотипов в современном информационном пространстве. Актуальность данной дисциплины не вызывает сомнений, поскольку формирование межкультурной компетентности и толерантного сознания – важная часть профессиональной подготовки студентов в вузе.

This course promotes the development of intercultural communication skills, familiarization with intercultural differences, the formation of behavioral stereotypes in the modern information space. The relevance of this discipline is not in doubt, since the formation of intercultural competence and tolerant consciousness is an important part of the professional training of students at the university.

Сабақ түрлері/ Виды занятий/ Types of lesson: дәрістер мен практикалық сабақтар/ лекции и практические занятия/ lectures and practical exercises

Оқытушы/ Преподаватель/ Teacher: Канапина С.Г., Аубакирова Ю.Д.